

Total Roof Fund Available \$72,620.44

Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.

Thank you for your generous contributions.

MONDAY, April 3rd

7:00 a.m. † Jan Koterba (anniv.)
from daughter & family
† Joseph Demski
from Joseph & Mary Klek

TUESDAY, APRIL 4TH

7:00 p.m. † Dec. mem. of Zablocki family
from Barbara
† Dorota Rakowska
from Szczepaniak family

WEDNESDAY, April 5th

7:00 a.m. Living & Deceased Members
of St. Hedwig's Parish family
† Albert Foster
from friend Stefania

THURSDAY, April 6th

7:00 a.m. † Joseph Richard Domanski
from Adele Domanski
† Walter Dobrowski
from Mary Mikolajczyk

FRIDAY, April 7th

7:00 a.m. † Stella Misiolek
from Charlotte Misiolek
† Joseph Demski
from Kramarz family

SATURDAY, April 8th

7:00 a.m. † Grace Kudyba
from Mary & Tom Graham
† Mary Ellen Wheeler
from Carol & George Fuzes
5:00 p.m. † John Pierzanowski
from Gene Murdza
† Sophie Kolczynski
from Alexander Garbarczyk

SUNDAY, April 9th Palm Sunday

8:00 a.m. † Stanisław Makowski
from wife Barbara & son
† Wiesław Kocaj
from Mary Kocaj
9:30 a.m. † Michelle Doroba
from family
† John Ostrowski
from Marcia Brophy
11:00 a.m. † Grace Kudyba
from mother
† Franciszka Bartkowiak
od syna z rodziną

GORZKIE ŻAŁE

Weekly Collections

Weekly Collection \$5,180.00
Catholic Relief Service Collection \$ 775.00
Roof Collection \$1,676.50

**SANCTUARY CANDLE
CHURCH**

† Anna Sibiga
from: brother & family

† Charles W. Rak
from: wife Lottie

**SANCTUARY CANDLE
CHAPEL**

† Anna Patykula
from: Lottie Rak

The Sick of the Parish

Cecilia Arnister, Matthew Bogacz, Helen Bashiti, Walter Bronek, Anna Burzawa, Helen Chmielewski, Martin Dembrowski, Josephine Ferraro, James Jardine, Henrietta Kulak, Joe Pasela, Dan Piestor, Vaclovas Semeta, Bill Silvers, Angela Sobon, Ann Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Charles Suleskey, Mary Swedo, Mary Szejner, Angelo Taglairino, and Anna Wozniak

 Pray for ...

**SPECIAL PRAYER FOR
THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY**



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch Amen.

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich po polsku.

V NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU – Jn 12:20-

33: *Wśród tych, którzy przybyli, aby oddać pokłon [Bogu] w czasie święta, byli też niektórzy Grecy. Oni więc przystąpili do Filipa, pochodzącego z Betsaidy Galilejskiej, i prosili go mówiąc: „Panie, chcemy ujrzeć Jezusa”. Filip poszedł i powiedział Andrzejowi. Z kolei Andrzej i Filip poszli i powiedzieli Jezusowi. A Jezus dał im taką odpowiedź: „Nadeszła godzina, aby został uwielbiony Syn Człowieczy. Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: Jeżeli ziarno pszenicy wpadnie w ziemię nie obumrze, zostanie tylko samo, ale jeżeli obumrze, przynosi plon obfity. Ten, kto kocha swoje życie, traci je, a kto nienawidzi swego życia na tym świecie, zachowa je na życie wieczne. A kto by chciał Mi służyć, niech idzie za Mną, a gdzie Ja jestem, tam będzie i mój sługa. A jeśli ktoś Mi służy, uczci go mój Ojciec. Teraz dusza moja doznała lęku i cóż mam powiedzieć? Ojcze, wybaw Mnie od tej godziny. Nie, właśnie dlatego przyszedłem na tę godzinę. Ojcze, wstaw Twoje imię!”. Wtem rozległ się głos z nieba: „Już wstawiłem i jeszcze wstawię”. Tlum stojący to usłyszał i mówił: „Zagrzmiało!” Inni mówili: „Anioł przemówił do Niego”. Na to rzekł Jezus: „Głos ten rozległ się nie ze względu na Mnie, ale ze względu na was. Teraz odbywa się sąd nad tym światem. Teraz władca tego świata zostanie precz wyrzucony. A Ja, gdy zostanę nad ziemię wywyższony, przyciągnę wszystkich do siebie”. To powiedział zaznaczając, jaką śmiercią miał umrzeć.*

Jezusowe wskazania kierowane do nas w Ewangelii z dzisiejszej niedzieli zaczerpnięte zostały z obserwacji pól. Harmonizują one z porą roku, którą przeżywamy. Wszędzie wokół nas zagony pokrywają się zielonymi kobiercami zbóż. Mówi Jezus o siewcy, pracy na polu, żniwach, ziarnie... Obraz ziarna pszenicy służy Mu do przekazania wzniosłej nauki. Ziarnem jest zatem przede wszystkim On sam – Jezus. Jak ziarno pszenicy wpadł w ziemię podczas męki i śmierci, ale też zakiełkował i wraz ze swoim zmartwychwstaniem przyniósł plon obfity. Tym obfitym plonem jest Kościół, który narodził się z Jego śmierci i jest Jego mistycznym ciałem. My tworzymy wraz z Chrystusem dzięki chrztowi świętemu jeden kłos. Chleb, który konsekrujemy na naszych ołtarzach i który przyjmujemy podczas Eucharystii, całą swą moc otrzymuje z pszenicznego ziarna, które wpadło w ziemię, a jest nim Jezus. Jak zawsze dochodzimy do wniosku, że Ewangelia nie jest daleko od naszego życia, ale bardzo blisko. Nawet wtedy, gdy mówi do nas za pomocą historii o ziarenku pszenicy. Na koniec tymi pszenicznymi zarnami, które wpadną w ziemię i obumrą, będziemy my, nasze ciała powierzone ziemi. Ale słowo Jezusa zapewniło nas dzisiaj, że również dla nas nadejdzie nowa wiosna. Powstaniemy zmartwych, jak wspaniałe ziarno, które stało się zieloną trawą na naszych polach, lecz tym razem po to, by nigdy już nie umrzeć.



WIELKI TYDZIEŃ

Poniedziałek Msza św. w kaplicy o godz. 7:00 AM

10

kwietnia Msza św. w katedrze w Trenton z udziałem wszystkich księży pracujących w Diecezji z poświęceniem olejów przez Biskupa Ordynariusza Jana Smith godz. 7:30 PM

Wtorek Msza św. w kaplicy po polsku o godz.

11 kwietnia 7:00 PM

Środa Msza św. w kaplicy o godz. 7:00 AM

12 kwietnia

TRIDUUM PASCHALNE

Wielki Czwartek Nie ma porannej Mszy

13 kwietnia Msza św. Wieczerzy Pańskiej o godz. 7:00 PM:

Obrzęd umycia nóg

Przeniesienie Najświętszego

Sakramentu do ciemnicy

Adoracja Najśw. Sakramentu przez wiernych do godz. 10:00 PM

Wielki Piątek Całkowita abstynencja (nie wolno

14 kwietnia spożywać pokarmów mięsnych)

Ścisły Post (tylko jedno danie do syta)

Adoracja Najśw. Sakramentu przez wiernych do godz. 9:00 AM do 12:00 PM

Uroczystość Męki Pańskiej o godz. 7:00 PM:

Liturgia Słowa

Adoracja Krzyża św.

Komunia św.

Taca na pomoc Kościołom w Ziemi Świętej

Adoracja Najśw. Sakramentu

przez wiernych do godz. 10:00 PM

Wielka Sobota Nie ma porannej Mszy świętej

15 kwietnia Błogosławieństwo pokarmów wielkanocnych w kościele o godz. 1:00, 1:30 i 2:00 PM

Msz św. wigilii Paschalnej o godz. 7:00 pm

Celebracja światła

Liturgia Słowa

Poświęcenie wody

Liturgia eucharystyczna

Niedziela Msza św. rezurekcyjna z uroczystą procesją o godz. 7:00 AM

Wielkanocna 9:30 AM Msza św. po angielsku

16 kwietnia 11:00 AM Msza św. po polsku

FIFTH SUNDAY OF LENT

The promise of a new covenant announced by Jeremiah is not taken up in John. And yet, there is an interesting parallel to be drawn between the readings for today. The coming days of Jeremiah seem somehow synchronized with the hour of Jesus. After those days of exile in Babylon, during which Israel will learn obedience from what they suffer, they will be restored and finally come to know the Lord, which in biblical language means to be redeemed. Similarly, in the hour of Jesus that now arrives, he will be lifted up on the cross and, in the language of Hebrews, will learn obedience from what he suffers. Then, having been perfected, i.e., raised from the dead, he will be the source of ultimate redemption for all who obey him. Early Christians like the author of Hebrews came to see in Jesus the fulfillment of the prophecy of Jeremiah. For them, the new covenant in Jesus rendered God's covenant with Israel obsolete. Since Vatican II, however, the Church as insisted that God's covenant with the Jewish people was not nullified by the saving work of Jesus.

BLOOD PRESSURE SCREENING

The monthly blood pressure screening will take place this Sunday, April 2nd after the 9:30 am and 11:00 am Mass in the convent. If you wish to have your blood pressure checked please stop by and a parishioner who is a nurse will be there to help you.

DIVINE MERCY NOVENA

The Divine Mercy Parish, on Adeline St. will have a nine day novena to the Divine Mercy beginning on Good Friday and concluding on the feast of the Divine Mercy the Sunday after Easter, April 23rd. For a list of the times, dates and locations of this devotion please call the parish of Divine Mercy (Holy Cross) at 393-4826.

MASS READINGS

WEEK OF APRIL 2 – 8

Sunday	Jn 12:20-33
Monday	Jn 8:1-11
Tuesday	Jn 8:21-30
Wednesday	Jn 8:31-42
Thursday	Jn 8:51-59
Friday	Jn 10:31-42
Saturday	Jn 11:45-56

CONGRATULATIONS

The following children were baptized in our church last Sunday: Sandra Brzozowska, daughter of Jacek Zyla & Joanna Brzozowska, Kayla Ashlee Dobrzyn, daughter of Kamil & Malgorzata Dobrzyn, Adrian Ryszard Kapica, son of Robert and Anna Kapica and Adrian Roman Wawrzak, son of Marek & Anna Wawrzak. Congratulations to the parents and godparents.

EUCCHARISTIC MINISTER SCHEDULE

April 1	5 PM	Frank Novatkowski Frank Sobon
April 2	9:30 AM	Erika Mero Dorothy Zadworny
April 8	5 PM	Teddi Hines Anita Toth
April 9	9:30 AM	John Bogdan King Kovacs
April 13	7 PM	John Bogdan Joyce Walters
(Holy Thursday)		
April 14	7 PM	Frank Novatkowski Joyce Walters
(Good Friday)		
April 15	7 PM	Frank Sobon Anita Toth
(Easter Vigil)		
April 16	9:30 AM	Erika Mero Dorothy Zadworny
(Easter Sunday)		
April 22	5 PM	Teddi Hines Joyce Walters
April 23	9:30 AM	John Bogdan Raymond Primka
April 29	5 PM	Frank Novatkowski Frank Sobon
April 30	9:30 PM	King Kovacs

KNIGHTS OF COLUMBUS

Once again the Knights of Columbus will be conducting the "**Eyes for the Needy**" program. We will begin collecting old eye glasses, cases, frames, etc., even if broken. Containers will be available at the entrances of the church. Your support will be greatly appreciated.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #7244

The Knights of Columbus Council #7244 of Saint Hedwig's/Saint Michael's invites all Catholic men, over 18 years old, to consider joining us and become members of our organization and to participate in our church, community, youth and family projects. For more information and membership application, please contact council Grand Knight, Dr. Chrestor Kulak at 882-9443 or our membership chairman, Frank Nowatkowski at 396-1926

VOCATION DISCERNMENT MEETING

If you are a single Roman Catholic man between the ages of 18 and 40 and would like to know more about this exciting and powerful approach to life in the Lord, join us for this month's meeting on Sunday, April 23rd from 4:00 pm to approximately 6:30 pm at St. Joan of Arc, Marlton, NJ. Join Rev. Msgr. Armand Pedata as he shares his experiences of the priesthood and leads a discussion about discernment and vocations, followed by great fellowship and conclude as always with a meal. For information concerning directions, time or any other detail please call Fr. Mick Lambeth at the Office of Vocations at 609-393-2801 or contact us at vocations@dioceseoftrenton.org.

TRIP TO WAYNE MANOR POLKA PARTY

TRIP DATE

Friday, May 19th, 2006

Package Price: \$65.00 per person

The package includes:

Round trip transportation by Motor Coach

One Hour Open Bar
Complete Luncheon

Fresh Garden Salad, Cream of Mushroom Soup, Kielbasa and Sauerkraut and Chicken Paprikas (served family style); Pierogi, String Beans Almondine, Dessert, coffee, tea and decaf.

Beer and Soda on Table

POLKA PARTY

Celebrating Polish-American heritage
starring

T. Barry Kaminski (vocalist), Butch & Mary Kotowski (Polish Dancers) and Gene Mendalski and the G-Men (band)

This is a Polish Heritage Festival
you do not want to miss

Popular New Jersey-based Polka Band, **Gene Mendalski and the G-Men** will have you on the dance floor non-stop, with great traditional European and American favorites. Wonderful Polish-American baritone, **T. Barry Kaminski**, takes you from Krakow to Broadway and back again, on a fun-filled musical journey. Producers and renowned Polish Dance Team, **Butch and Mary Kotowski** bring down the house with beloved traditional dances. All this plus an excellent Polish-American menu makes this a great day for everybody. Remember you don't have to be Polish to love the Polka

ALL TAX

DEPART FROM

Lawrenceville Shopping Center
Behind Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ @ 9:30 am

Return time – approximately 5:15 pm

For information & reservation
call Ray Primka at 883-2271

**TICKETS ARE LIMITED – FULL PAYMENT DUE BY
APRIL 15TH, 2006**

Meal gratuity is not included in the above cost.
Recommended amount is approximately \$1.00 pp

HOLY WEEK SCHEDULE

Monday
April 10
Mass 7:00 am - Chapel
Chrism Mass 7:30 pm
St. Mary's Cathedral

Tuesday
April 11
Mass 7:00 pm - Chapel

Wednesday
April 12
Mass 7:00 am - Chapel

TRIDUUM

English & Polish

Holy Thursday
April 13
No Morning Mass
Mass of the Lord's Supper 7:00 pm
Washing of Feet
Transfer of Holy Eucharist
Adoration of faithful until 10:00 pm

Good Friday
April 14
Total Abstinence (no meat 14yrs & up)
Total Fast (one full meal ages 18 to 60)

Polish

Adoration 9:00 to 12 Noon
Celebration of Lord's Passion 7:00 pm
Liturgy of the Word
Veneration of the Cross
Holy Communion
Collection for the Holy Land

Adoration until 10:00 pm

Holy Saturday
April 15
No Morning Mass
Blessing of food in Church
1:00 pm, 1:30 pm and 2:00 pm

English & Polish

Easter Vigil 7:00 pm
Service of Light
Liturgy of the Word
Blessing of the Water
Liturgy of the Eucharist

Easter Sunday
April 16
Mass of the Resurrection of the Lord
7:00 am with Procession (Polish)

9:30 am Mass (English)
11:00 am Mass (Polish)

STATIONS OF THE CROSS

Friday

7:00 pm (English – Chapel)
7:00 pm (Polish – Church)

VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. The cost is \$40.00 per brick. In order to be ready for Memorial Day all requests for bricks are due as soon as possible. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.